ABSCHLUSSPRÜFUNGEN 2015
KAUFFRAU UND KAUFMANN
NACH BIVO 2012

FRANZÖSISCH

SERIE **1** TEXTPRODUKTION

KANDIDATIN KANDIDAT

Nummer der Kandidatin / des Kandidaten .....

Name .....

Vorname .....

Datum der Prüfung .....

BEWERTUNG

Fachbereiche	Erreichte Punkte	/ Maximum
Partie A		/ 10
Partie B		/ 15
Total		/ **25**

EXPERTEN

.....

Diese Prüfungsaufgabe darf 2015 nicht im Unterricht verwendet werden. Der Kaufmännische Verband hat im Auftrag der Schweizerischen Konferenz der kaufmännischen Ausbildungs- und Prüfungsbranchen (SKKAB) das uneingeschränkte Recht, diese Aufgabe für Prüfungs- und Übungszwecke zu verwenden. Eine kommerzielle Verwendung bedarf der Bewilligung des Schweizerischen Dienstleistungszentrums Berufsbildung, Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung (SDBB). Inhaber des Urheberrechts sind die Kantone. ©

A

Situation: Pour fêter le départ d'un collègue, votre entreprise vous demande d'organiser une soirée. Vous envoyez un courriel à tous les collaborateurs de son service.

Mentionnez les points suivants:

1. Situation
2. Date et lieu pour la soirée
3. Demande de photos pour un album-souvenir
4. Délai de réponse

Votre texte comptera 60 mots environ.
Notez le nombre de mots à la fin du texte.

De: dominique.droz@garagedulac.ch

À: collaborateurs@ garagedulac.ch

Objet: .....

Date: 15/06/2015

Nombre de mots:

GRILLE DE NOTATION (TOTAL: 10 POINTS)	
Adéquation à la consigne (par information manquante –1)	/2
Cohérence, lexique	/3
Correction formelle (orthographe, syntaxe, verbes, accords, etc.)	/3
Impression générale	/2
Total partie A	**/10**

B

Situation: Ihre Firma in der Westschweiz hat bei einem Blumengeschäft*[1], das jede Woche einen Blumenstrauss*[2] für den Schalter beim Empfang liefert, ein Abonnement abgeschlossen. Seit einiger Zeit sind Sie mit dieser Dienstleistung nicht mehr zufrieden.

Sie schreiben einen Beschwerdebrief.

Structure / contenu de votre lettre:

1. Situation: livraison hebdomadaire de fleurs
2. Réclamation (deux aspects)
3. Solution proposée
4. Conséquence possible
5. Conclusion et salutations

★ **1:** *chez un fleuriste* / **2:** *un bouquet de fleurs*

Votre lettre comprendra entre 80 et 100 mots environ.
Comptez les mots à partir de la date. Notez le nombre de mots à la fin du texte.

La Corolle
Grand-Rue 15
1260 Nyon

Crans, ... 20 .....

Objet: .....

.....

→

Nombre de mots:

GRILLE DE NOTATION (TOTAL: 15 POINTS)	
Adéquation à la consigne (par information manquante –1)	/3
Cohérence, lexique	/5
Correction formelle (orthographe, syntaxe, verbes, accords, etc.)	/5
Impression générale	/2
Total partie B	**/15**